



INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW  
INSTITUT INTERNATIONAL POUR L'UNIFICATION DU DROIT PRIVE

**Congreso Internacional**  
***Contratación y Arbitraje internacional***  
**Cámara Comercial de Santiago**  
**Santiago de Chile, 14 de marzo de 2017**

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

**José Angelo Estrella Faria**  
**Secretario-General**  
**UNIDROIT**

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

- **Introducción**
  - Orígenes, mandato y estructura de UNIDROIT
  - Los principios de UNIDROIT: naturaleza y propósito
- **Primera Parte: Los Principios UNIDROIT en cuanto expresión de la autonomía de la voluntad**
  - Incorporación contractual de los Principios UNIDROIT
    - Alternativas para la incorporación de los Principios UNIDROIT
    - Razones para la incorporación de los Principios UNIDROIT
  - Los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”
    - Elección de los Principios UNIDROIT
    - Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

- **Segunda Parte: Los Principios UNIDROIT en cuanto vehículo de la ley nacional**
  - **Utilización de los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable**
    - **Invocación de los Principios UNIDROIT para confirmar la interpretación o llenar lagunas en la ley aplicable**
    - **Los Principios UNIDROIT y la interpretación de las convenciones internacionales**
  - **Límites a la aplicación de los Principios UNIDROIT**
    - **Ámbito de aplicación material de los Principios UNIDROIT y naturaleza dispositiva de la mayor parte de sus disposiciones**
    - **Los Principios UNIDROIT y las normas de interpretación o leyes de orden pública**

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Orígenes, mandato y estructura de UNIDROIT

- Originalmente constituido en 1926 como órgano auxiliar de la Sociedad de Naciones y re-establecido en 1940 como organismo internacional independiente
- Actualmente 63 estados miembros en todos los continentes
- Consejo de Dirección y Asamblea General
  - Nombrados por los Estados miembros
  - Toman decisiones políticas
- Grupos de estudio y Comités de expertos gubernamentales
  - Compuestos de expertos
  - Toman decisiones técnicas
- Secretaría

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Los principios de UNIDROIT: naturaleza y propósito**

- **Primera edición de los Principios UNIDROIT en 1994, con actualizaciones en 2004 y 2010**
- **Resultado de una extensa labor de derecho comparado lanzada en los años 80**
- **Elaborados por un grupo de trabajo integrado por eminentes expertos en derecho de los contratos y derecho comparado representando todos los continentes y los más importantes sistemas jurídicos del mundo**

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Los principios de UNIDROIT: naturaleza y propósito

- **Como la Convención de Viena**, los Principios representan un esfuerzo por armonizar el derecho de los contratos internacionales y para ello, contienen normas
  - Aceptables a diferentes sistemas jurídicos
  - Formuladas para atender especialmente las necesidades del comercio internacional
- **Al contrario de la Convención de Viena**, los Principios
  - no gozan de fuerza vinculante
  - no se limitan a tratar de un sólo tipo de contrato y cubren una amplia gama de temas del derecho de las obligaciones (formación, validez, cumplimiento, incumplimiento, representación, derechos de terceros, compensación, cesión de créditos, prescripción)

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Los principios de UNIDROIT: naturaleza y propósito

- Los Principios UNIDROIT pueden ser utilizados para distintos propósitos:
  - Por las partes, como guía para la redacción de contratos internacionales
  - como cuanto ley aplicable, a elección de las partes
  - Por tribunales arbitrales, aun en ausencia de cláusula expresa
  - Por tribunales nacionales o árbitros, como expresión de la costumbre internacional
  - Como suplemento para la interpretación del derecho uniforme o del derecho nacional
  - Como modelo para la legislación nacional
  - Como material de enseñanza en facultades de derecho

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación práctica de los Principios UNIDROIT

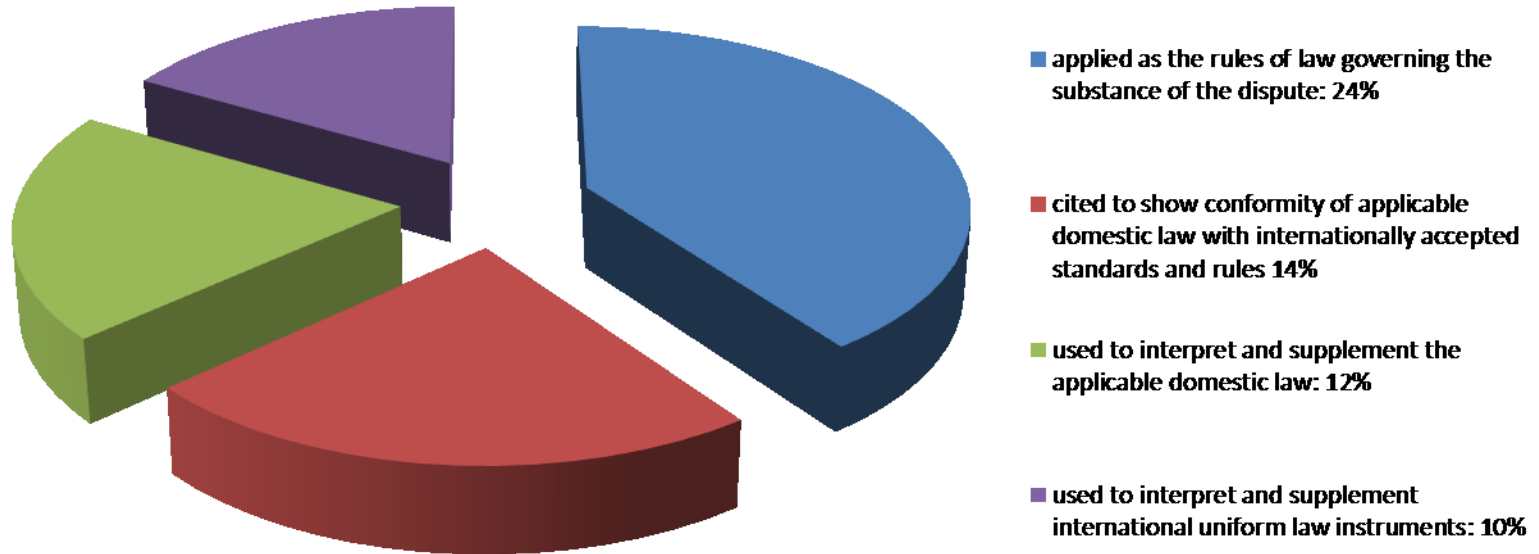
- **27% en cuanto ley aplicable, a elección de las partes**
  - Laudos arbitrales: 90% (24% del total)
  - Sentencias judiciales: 10% (3% del total)
- **25% invocados para corroborar la conformidad de la ley aplicable con exigencias del comercio internacional**
  - Laudos arbitrales: 57% (14% del total)
  - Sentencias judiciales: 43% (11% del total)
- **33% como suplemento para la interpretación del derecho nacional**
  - Laudos arbitrales: 36% (12% del total)
  - Sentencias judiciales: 64% (21% del total)
- **15% como suplemento para la interpretación del derecho uniforme**
  - Laudos arbitrales: 57% (10% del total)
  - Sentencias judiciales: 43% (5% del total)

**Fuente:** Eleonora Finazzi Agrò, "The Impact of the UNIDROIT Principles in International Dispute Resolution in Figures", *Uniform Law Review*, 2011, 719-737



# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación de los Principios UNIDROIT: arbitraje



# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Incorporación contractual de los Principios UNIDROIT**

- **Alternativas para la incorporación de los Principios UNIDROIT**
  - Incorporación de disposiciones de los Principios UNIDROIT en el texto del contrato
  - Incorporación por referencia de Principios UNIDROIT
- **Razones para la incorporación de los Principios UNIDROIT**
  - Desacuerdo de las partes sobre la ley aplicable
  - Interés en evitar las normas dispositivas de la ley aplicable

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Incorporación contractual de los Principios UNIDROIT

**A Settlement Agreement between an U.S. investor and the Government of the Ukraine** (recorded at the request of parties by the Arbitral Tribunal in form of an award), **contained** in a separate section entitled “Principles of Interpretation and Implementation of the Agreement” **provisions concerning the interpretation, validity and performance and non-performance of the Agreement all of which were taken literally**, with a few minor adaptations, **from the UNIDROIT Principles** (Art. s 1.7, 3.3(1), 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 5.3, 5.4(1), 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 7.1.1, 7.1.4 and 7.1.5(1)(2)(3), dealing with the principle of good faith and fair dealing in international trade, the initial impossibility, the interpretation of contracts and unilateral statements, the duty to cooperate, the duty to achieve a certain result, hardship and its consequences, the definition of non-performance, the non-performing party’s right to cure and the setting of an additional period of time for performance, respectively (**ICSID Award, 2000, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=962>**).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

- **Motivos para elegir a los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”**
  - Desacuerdo sobre la ley aplicable
  - Interés en evitar las normas dispositivas de la ley aplicable
- **Elección de los Principios UNIDROIT**
  - Admisible en arbitraje como “reglas de derecho”
  - Limitaciones impuestas por las reglas de derecho internacional privado delante los tribunales estatales

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

Defendant, a Mexican grower, and Claimant, a U.S distributor, entered into a one year exclusive agreement according to which Defendant undertook to produce specific quantities of squash and cucumbers and to provide them to Claimant on an exclusive basis. The contract contained an arbitration clause in which the parties expressly referred to the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts as the law governing the substance of any potential disputes. Claimant sued Defendant before the Centro de Arbitraje de México alleging breach of delivery and exclusivity obligations clause. Defendant invoked force majeure as an excuse for failure to deliver the goods, as the crops had been destroyed by a series of extraordinarily heavy rainstorms and flooding caused by the meteorological phenomenon known as “El Niño”. The Arbitral Tribunal first of all confirmed the validity of the parties’ choice of the UNIDROIT Principles as the law applicable to the substance of their dispute in view of the fact that according to Article 1445 of the Mexican Commercial Code the Arbitral Tribunal shall decide the dispute according to the “rules of law” chosen by the parties and the fact that the UNIDROIT Principles have been applied in a great number of international arbitration proceedings. (Centro de Arbitraje de México, 2006, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1149>)

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

Claimant, a company from Liechtenstein, entered into a loan agreement with Respondent, a Russian company. When a dispute arose the parties chose the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts as the law applicable to the substance of the dispute. The Arbitral Tribunal applied some of the provisions of Chapter 1 of the UNIDROIT Principles. It also applied the Civil Code of Russian Federation subsidiarily. (International Arbitration Court of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, 2013, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1793>)

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

A Turkish company and a company incorporated in Anguilla, West Indies, with an office in the Philippines, entered into an agreement concerning highly sophisticated equipment. The contract contained two provisions on the choice of law, which however appeared to contradict each other, since one was in favour of English law and the other in favour of Swiss law. A dispute arose and the parties agreed to submit it to an ad hoc arbitration governed by the UNCITRAL Arbitration Rules. In view of the uncertainties as to the applicable substantive law the arbitral tribunal suggested to the Parties to choose the UNIDROIT Principles as the applicable law. The Parties agreed, also in view of the fact that the application of the UNIDROIT Principles was not seen as precluding the application of the English law if applicable as maintained by one Party and the Swiss law if applicable as proposed by the other Party. (Arbitration Court of the Lausanne Chamber of Commerce and Industry, 2003, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=862>)

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

An international “Guaranty” contract contained a choice-of-law-clause according to which “The arbitrators shall apply the principles of UNIDROIT and the laws of Italy as to all matters not expressly covered by this Guaranty [...]”. When a dispute arose as to the meaning to be given to the notion of “non conforming goods” referred to in the “Guaranty” contract, the Sole Arbitrator held that the UNIDROIT principles contain in Articles 4.1 to 4.8 very detailed rules on the interpretation of a contract, the essence of which is that if the common intention of the parties cannot be established the contract shall interpreted according to the meaning that reasonable persons of the same kind as the parties would give to it in the same circumstances. According to the Sole Arbitrator these rules should be applied in the case at hand not only because the relevant rules of contract interpretation of Italian law does not substantially differ from them but also because the UNIDROIT Principles “represent, at least as far as [contract interpretation] is concerned, a kind of summary of the generally commonly accepted principles on interpretation developed in the Western countries and deriving from the main civil law codes and case law in the international trade. (ICC International Court of Arbitration, Case No. 11880, 2004, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1427>)



# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

### Ley N° 19.971 de 29 de septiembre de 2004 sobre Arbitraje Comercial Internacional

Artículo 28.- Normas aplicables al fondo del litigio.

1) El tribunal arbitral decidirá el litigio de conformidad con las **normas de derecho** elegidas por las partes como aplicables al fondo del litigio. Se entenderá que toda indicación del derecho u ordenamiento jurídico de un Estado determinado se refiere, a menos que se exprese lo contrario, al derecho sustantivo de ese Estado y no a sus normas de conflicto de leyes.

2) Si las partes no indican la ley aplicable, el tribunal arbitral aplicará la ley que determinen las normas de conflicto de leyes que estime aplicables.

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

### Convención Interamericana sobre Derecho Aplicable a Contratos Internacional (1994)

#### *Artículo 7*

El contrato se rige por el derecho elegido por las partes. El acuerdo de las partes sobre esta elección debe ser expreso o, en caso de ausencia de acuerdo expreso, debe desprenderse en forma evidente de la conducta de las partes y de las cláusulas contractuales, consideradas en su conjunto. Dicha elección podrá referirse a la totalidad del contrato o a una parte del mismo.

[...]

#### *Artículo 10*

Además de lo dispuesto en los artículos anteriores, se aplicarán, cuando corresponda, las normas, las costumbres y los principios del derecho comercial internacional, así como los usos y prácticas comerciales de general aceptación con la finalidad de realizar las exigencias impuestas por la justicia y la equidad en la solución del caso concreto.

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

### Principios de La Haya sobre la elección de ley aplicable en materia de contratos comerciales internacionales (2015)

#### *Article 2 - Freedom of choice*

1. A contract is governed by the law chosen by the parties.
2. The parties may choose -*a*) the law applicable to the whole contract or to only part of it; and  
*b*) different laws for different parts of the contract.

#### *Article 3 - Rules of law*

The law chosen by the parties may be rules of law that are generally accepted on an international, supranational or regional level as a neutral and balanced set of rules, unless the law of the forum provides otherwise.

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

### Ley N° 5.393/15 sobre el Derecho Aplicable a los Contratos Internacionales (Paraguay)

#### *Artículo 4°- Libertad de elección*

1 – Un contrato se rige por el derecho elegido por las partes  
(...)

#### *Artículo 5°- Normas de derecho*

En esta Ley, la referencia a derecho incluye normas de derecho de origen no estatal, generalmente aceptadas como un conjunto de normas neutrales y equilibradas.

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Elección de los Principios UNIDROIT como “ley aplicable”

### Ley N° 5.393/15 sobre el Derecho Aplicable a los Contratos Internacionales (Paraguay)

#### *Artículo 4°- Libertad de elección*

1 – Un contrato se rige por el derecho elegido por las partes  
(...)

#### *Artículo 5°- Normas de derecho*

En esta Ley, la referencia a derecho incluye normas de derecho de origen no estatal, generalmente aceptadas como un conjunto de normas neutrales y equilibradas.

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT**

- **Circunstancias que permiten la aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT**
  - Elección expresa de la “lex mercatoria” o de “principios generales de derecho”
  - “Elección negativa” o inadecuación del derecho estatal
- **Criterios para la aplicación de los Principios UNIDROIT**
  - En cuanto “manifestación de la lex mercatoria”
  - En cuanto “codificación” de principios de derecho

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT

Agreement between Dutch company and the Polish State Treasury as the owner of an Insurance company being privatised. State Treasury undertook to sell a sufficient number of shares of the company to become the majority shareholder. When the State Treasury refused to sell the additional lot of shares to the Dutch company, the latter commenced arbitration invoking the violation of the Dutch/Polish bilateral investment protection treaty. According to the Treaty, Arbitral Tribunal was to decide “on the basis of [...] this Agreement [...] and the universally acknowledged rules and principles of international law”. One of the legal issues at stake was the scope of the so-called exception of non-performance (*exceptio non adimpleti contractus*). In deciding the issue the Arbitral Tribunal referred to Art. 7.1.3(1) of the UNIDROIT Principles (Ad hoc Arbitration Award (Brussels), 2005, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1042>).

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT**

**An English company and a Governmental agency of a Middle Eastern country entered into nine related contracts for the supply of equipment, some of which referred to “laws or rules of natural justice” as the legal basis for deciding possible disputes.**

**Arbitral Tribunal held that the parties had made a negative choice, i.e. they had intended to exclude the application of any specific domestic law and have their contracts governed by general principles and rules which are specially adapted to the needs of international transactions and enjoy wide international consensus. The Arbitral Tribunal found that such general principles and rules are primarily reflected by the UNIDROIT Principles.**

• .../



# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT

“[w]ithout prejudice to taking into account the provisions of the Contracts and relevant trade usages [...] the Contracts are governed by, and should be interpreted in accordance to, the UNIDROIT Principles with respect to all matters falling within the scope of such Principles”.

According to the same Arbitral Tribunal the applicability of the UNIDROIT Principles as the law governing the contracts would have been justified even in the absence of an implied intention to this effect by the parties since the UNIDROIT Principles could be considered to be "the most appropriate law" according to Art. 13(3) [Art.21(1) of the 2012 version] of the ICC Rules of Arbitration (ICC Award no. 7110, 1995, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=713>).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT

Contract for the supply of goods between a United States company and a Middle Eastern Governmental agency. Tribunal found that the absence of a choice-of-laws clause in the contract demonstrated that neither party was prepared to accept the other's domestic law. The Tribunal rejected to apply a “neutral law” (considered artificial and arbitrary) or to adopt the *trunc commun* doctrine (would require lengthy comparative law research and might not lead to any conclusion) and preferred to apply those general principles and rules of law which have earned a wide acceptance and international consensus in the international business community, and which in its view are restated in the UNIDROIT Principles (ICC Award no. 7375, 1996, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=625>).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Aplicación “directa” de los Principios UNIDROIT

Contract between an Italian company and a Middle Eastern Governmental agency did not contain any choice-of-law clause because both parties had insisted on the application of their own national law. The Arbitral Tribunal, after having declared that it would base its decision on the terms of the contract supplemented by general principles of trade as embodied in the *lex mercatoria*, when dealing with the merits of the dispute referred, without further explanation, in support of its reasoning to individual provisions of the UNIDROIT Principles (i.e. Art. s 4.8 ("Supplying omitted terms") and 4.6 ("*Contra proferentem* rule"), 7.4.1 ("Right to damages"), 7.4.7 ("Harm due in part to aggrieved party") and 7.4.13 ("Agreed payment for non-performance")) (ICC Award No. 8261, 1996, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=624>).

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Los Principios UNIDROIT y la ley aplicable**

- **Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable**
  - **Invocación de los Principios UNIDROIT para confirmar la interpretación o llenar lagunas en la ley aplicable**
  - **Los Principios UNIDROIT y la interpretación de las convenciones internacionales**
- **Límites a la utilización de los Principios UNIDROIT**
  - **Ámbito de aplicación material de los Principios UNIDROIT y naturaleza dispositiva de la mayor parte de sus disposiciones**
  - **Los Principios UNIDROIT y las normas de interpretación o leyes de orden pública**

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable

An Austrian trading company sold commodities to Defendant, a Eastern European company. When Defendant failed to pay the price of the goods, Claimant, an Austrian bank to whom the seller had previously assigned all its present and future receivables deriving from its business, commenced an arbitral proceedings claiming the payment of the price plus interest. Defendant invoked set-off as defence, arguing that, as permitted under the contract, it had transferred its obligation of payment to C, another company from the same Eastern European country, which had fulfilled this obligation by setting it off against claims C had vis-à-vis A. Claimant objected that C was not entitled to set off its payment obligation against claims it had vis-à-vis A since A had already assigned the receivables to Claimant. The Sole Arbitrator admitted the set-off defence: according not only to § 1396 of the Austrian Civil Code but also to internationally accepted principles, as laid down in Articles 9.1.10(1) and 9.1.13(2) of the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts 2004 and Articles 11:303(4) and 10:107(1) of the Principles of European Contract Law, an obligor is discharged by paying the assignor and may exercise against the assignee any right of set-off available to it against the assignor until it receives notice of the assignment (*Internationales Schiedsgericht der Wirtschaftskammer Österreich, 2006, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1148>*).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable

In arbitration proceedings before the International Centre for the Settlement of Investment Disputes (ICSID), US and Congolese companies invoke violation by the Government of the Democratic Republic of the Congo of its 1984 bilateral treaty with the United States on the mutual promotion and protection of investments. Defendant objected that the alleged construction contract had never been concluded or at least was invalid as it had not been made in writing. The Arbitral Tribunal rejected Defendant's first objection on the ground that contracts do not necessarily have to be concluded in writing according to Congolese law or to international law, and in this respect expressly referred to Article 1.2 of the UNIDROIT Principles 2004. Moreover, the Arbitral Tribunal stated that in the case at hand the conduct of the parties was sufficient evidence of the existence of the construction contract, and in this respect it expressly referred to Article 2.1.1 of the UNIDROIT Principles 2004. (ICSID Award, 2008, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1349>).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable

In a dispute between an Arabic company and the Government of Libya arising from an alleged failure by the Government of Libya to fulfil its obligations under a contract for the construction and management of a large resort complex in Tripoli the law applicable to the substance of the dispute was the law of Libya together with the provisions of the 1980 Unified Agreement for the Investment of Arab Capital in the Arab States. One of the issues addressed by the Arbitral Tribunal was the compensation of loss of profits. In deciding in favour of the foreign company the Tribunal referred to Article 224 of the Libyan civil code and to decisions by the Libyan Supreme court confirming the right to compensation for lost profits under that provision. In support of its decision the Tribunal also referred to Article 7.4.2 of the UNIDROIT Principles on full compensation and to Article 7.4.3 of the UNIDROIT Principles on the principle of certainty of harm. (Ad hoc Arbitration, 2013, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1821>).

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable

Claimant, a Russian company, as a buyer, and Respondent, an Italian company, as a seller, entered into a contract for the sale of technical equipment. Respondent subsequently refused to supply part of the goods, arguing that Claimant did not pay for the goods in full.

The Tribunal held that Respondent was not entitled to suspend performance of the contract and that Claimant was entitled to terminate the Agreement with respect to Respondent's unfulfilled obligations.

The Tribunal relied on CISG Article 49 (avoidance) and on UNIDROIT Principles to Article 7.3.7 (1), which provides that if the performance of the contract is of a continuing nature and is divisible, restitution can only be demanded for the period after termination has taken effect. The Tribunal also noted that Italian law as well contains similar provisions. (International Arbitration Court of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, 2012, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=1733>)



# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Referencia a los Principios UNIDROIT para interpretar la ley aplicable

Two Venezuelan companies agreed to submit to any disputes under their contract to arbitration in New York under the ICC Arbitration Rules. When one of the parties invoked the arbitration clause, the other party objected that it was invalid and insisted that jurisdiction remained vested in the ordinary Venezuelan courts. The Supreme Court of Venezuela upheld the validity of the arbitration clause under the 1958 New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards and the 1975 Inter-American Convention on Commercial Arbitration. The contract was “international” because one of the companies was in fact a subsidiary of a United States company. In support of this broad interpretation of the concept of international contract in accordance with Article 1 of the 1975 Inter-American Convention on Commercial Arbitration, the Court referred, among others, to the Preamble, Comment 1 of the UNIDROIT Principles, which states that “[...] the concept of 'international' contracts should be given the broadest possible interpretation, so as to ultimately exclude only those situations where no international element at all is involved, i.e. where all the relevant elements of the contract in question are connected with one country only.”(Supreme Court of Venezuela, 1997, *Bottling Companies v. Pepsi Cola Panamericana*, <http://www.unilex.info/case.cfm?id=643>).

# **La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales**

## **Límites a la utilización de los Principios UNIDROIT**

### **Convención de Viena, artículo 7**

1) En la interpretación de la presente Convención se tendrán en cuenta su carácter internacional y la necesidad de promover la uniformidad en su aplicación y de asegurar la observancia de la buena fe en el comercio internacional.

2) Las cuestiones relativas a las materias que se rigen por la presente Convención que no estén expresamente resueltas en ella se dirimirán de conformidad con los principios generales en los que se basa la presente Convención o, a falta de tales principios, de conformidad con la ley aplicable en virtud de las normas de derecho internacional privado.

# La aplicación de normas no-estadales en el arbitraje comercial internacional: el ejemplo de los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales

## Límites a la utilización de los Principios UNIDROIT

### Principios UNIDROIT, ARTÍCULO 1.4

(Normas de carácter imperativo)

Estos Principios no restringen la aplicación de normas de carácter imperativo, sean de origen nacional, internacional o supranacional, que resulten aplicables conforme a las normas pertinentes de derecho internacional privado.

### Principios UNIDROIT, ARTÍCULO 3.3.1

(Contratos que violan normas de carácter imperativo)

(1) La violación de una norma de carácter imperativo que resulte aplicable en virtud del Artículo 1.4 de estos Principios, ya sea de origen nacional, internacional o supranacional, tendrá los efectos, en el supuesto que los tuviera, que dicha norma establezca expresamente.

(2) Si la norma de carácter imperativo no establece expresamente los efectos que su violación produce en el contrato, las partes podrán ejercitar aquellos remedios de naturaleza contractual que sean razonables atendiendo a las circunstancias



INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW  
INSTITUT INTERNATIONAL POUR L'UNIFICATION DU DROIT PRIVE

**¡Muchas gracias por su atención!**

[www.unidroit.org](http://www.unidroit.org)

via Panisperna, 28  
00184 Roma